

# Kézi mixer botmixeler feltéttel

Használati utasítás

HU



**SENCOR®**

SHM 5270

*Az eredeti útmutató fordítása*

A készülék használata előtt kérjük olvassa el a használati útmutatót abban az esetben is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy az az útmutatóban szerepel. Az útmutatót őrizze meg későbbi felhasználás esetére.

Javasoljuk, hogy legalább a jótállás idejére őrizze meg a termék eredeti dobozát, csomagolását, pénztárbizonylatát és jótállási jegyét! Szállításkor csomagolja a berendezést újra a gyártó eredeti dobozába!

HU-1

**TARTALOMJEGYZÉK**

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....	3
A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA .....	7
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA .....	8
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....	11
MŰSZAKI ADATOK .....	11
UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN.....	12
HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMSÍTÉSE .....	12

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA

- A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől.
- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseknek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek nem végezhetik el.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben a készülék áramütést okozhat. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.



#### **Figyelmeztetés!**

A készülék helytelen használata súlyos sérülésekhez vezethet.

- A kések élesek! Legyen óvatos, amikor a kést a mixelő edényből kisereli, illetve amikor az edényt üríti, továbbá tisztítás közben. A kések kézsérülést okozhatnak.
- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő felületeket a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa meg.
- A tartozékok be- és kiserelése, a készülék tisztítása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja

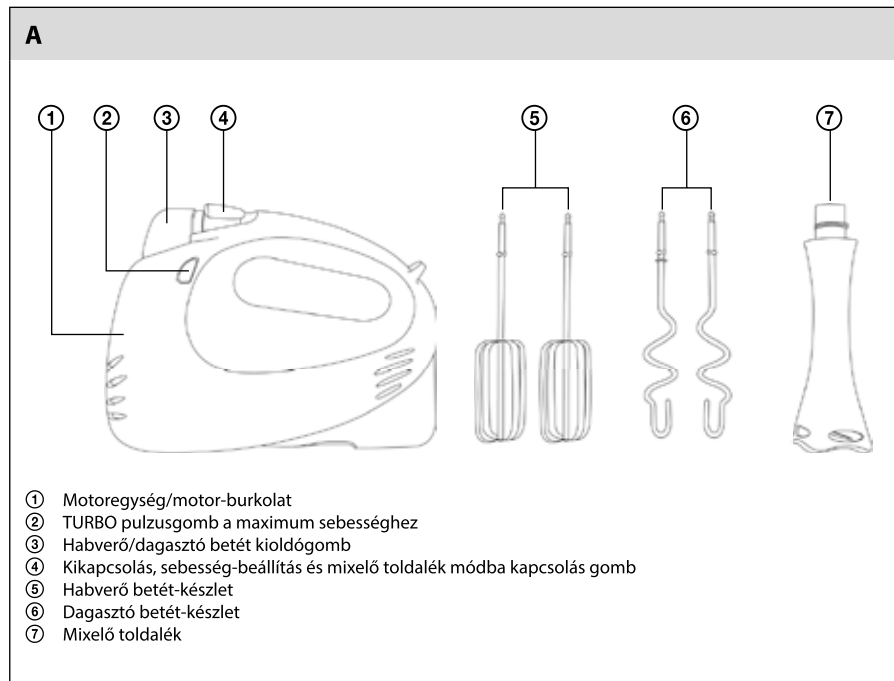
használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket húzza ki az elektromos aljzatból.

- A tartozékok és a használat közben forgó alkatrészek cseréje előtt, a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készülék hálózatba csatlakoztatása előtt győződjön meg, hogy a címkén jelzett feszültség megfelel a hálózati feszültségnek.
- Sose használjon olyan tartozékot, amit nem a készülékhez kapott vagy a gyártó nem említi e készülék támogatott tartozékai közt.
- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra vagy bizonytalan felületre. A berendezést helyezze mindig egyenes, száraz felületre!
- Győződjön meg, hogy a tápkábel és a kábel villásdugója nem érintkezhet vízzel vagy nedvességgel.
- A készülékre ne szöktelljen vizet vagy más folyadékot. A motoregységet soha se mossa folyó víz alatt, ne is merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket átlagos mennyiségű élelmiszer háztartási feldolgozására tervezték.
- A készüléket ne használja más célra, mint amire tervezték.
- A készüléket ne használja ipari környezetben, se kint!
- A készülék közelében ne használjon sprét.
- Első használat előtt a tartozékot (habverő/dagasztó toldalék és mixelő toldalék) alaposan meg kell mosni forró vízben konyhai mosogatószer használatával. Ezután öblítse le ivóvízzel és alaposan törölje szárazra fi nom ronggyal.

- A tartozék rögzítése, kivétele vagy cseréje előtt győződjön meg, hogy a berendezés ki van kapcsolva és ki van húzva az áramhálózathoz.
- Figyelmeztetés! A mixelő toldalék pengéi élesek. Azokkal manipulálásnál legyen fokozottan óvatos.
- A berendezés üzembehelyezése előtt győződjön meg, hogy jól van összeállítva.
- Ha a berendezés működésben van, ne érintse a forgó toldalékokat vagy a mixelő toldalék pengéit.
- Habverés, dagasztás vagy mixelés közben ne tegye a kezét vagy tárgyakat az edénybe, mint pl. konyhai kés, villa vagy főzőkanál. Azzal sérülés történhetne vagy károsíthatná a berendezést.
- Mielőtt forró folyadékot vagy ételt kezd feldolgozni, hagyja kihűlni.
- Ne engedje gyerekeknek a készüléket felügyelet nélkül használni. Ha a készüléket nem használja, tegye gyerekektől távol. Ha a készülék gyerekek kezébe kerül felügyelet nélkül, ez a gyerekek sérüléséhez vagy a készülék megrongálódásához vezethet.
- A készüléket ne helyezze villany- vagy gáztűzhelyre, se annak közelébe, ne tegye nyílt láng közelébe vagy olyan készülékek és berendezések közelébe, melyek hőt sugároznak.
- Semmilyen esetben se javítsa a készüléket maga, ne végezzen rajta javításokat – áramütés veszélye! A berendezésen végrehajtott összes javítást és beállítást bízza szakértő cégre/szakszervizre! A jótállási idő érvényessége alatt a berendezésbe való beavatkozással elveszítheti a jótállási teljesítésre vonatkozó jogát.

- A készülék tápkábelét ne tegye forró felület közelébe vagy éles tárgyakra. Ne tegyen a hálózati kábelre nehéz tárgyakat, a kábelt olyan helyre helyezze, ahol nem lép rá vagy nem botlik el miatta senki! Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztal széléről, vagy hogy ne érintkezzen forró felülettel!
- A készüléket a hálózatról ne a tápkábel meghúzásával húzza ki - a tápkábel / hálózati dugasz sérülésének veszélye. A kábelt a hálózati kábel villásdugójának meghúzásával húzza ki a dugaszaljzatból!

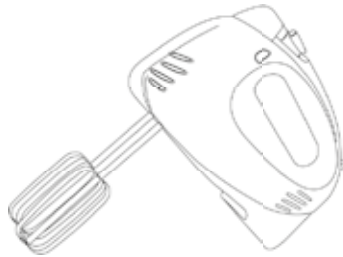
## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### 1. A habverő/dagasztó toldalék használata

- 1.1 A habverő vagy dagasztó toldalék végét tegye a berendezés alsó részén levő nyílásba. Nyomja be, amíg nem kattan biztonságos helyzetben.

**B****Megjegyzés:**

A dagasztó toldalék felrakásánál ügyelni kell a helyes menetre. A dagasztó toldalékot a karikával tegye a bal nyílásba és a karika nélküli dagasztó toldalékot a jobb nyílásba.

**Figyelmeztetés:**

Ne kombinálja a habverő és a dagasztó toldalékot.

- 1.2 Egy megfelelő edénybe tegye a hozzávalókat, amiket fel akar dolgozni. A toldalékokat merítse az edénybe a hozzávalókkal.
- 1.3 Csatlakoztassa a tápkábel az áramhálózathoz. A kapcsolóval ④ állítsa be a kívánt sebességet 1–5 között. Megjegyzés: Javasolt alacsonyabb sebességen kezdeni a habverést/dagasztást. Azután növelheti a sebességet szükség szerint. A TURBO pulzusgomb ② rövididejű maximum fordulatszámú sebességnövelésre szolgál.
- 1.4 A habverés/dagasztás befejezése után kapcsolja ki a berendezést a kapcsoló ④ 0 helyzetbe állításával. Húzza ki a tápkábel az áramhálózat aljzatból. A toldalék kioldásához nyomja meg a gombot ③ és vegye ki a toldalékot.

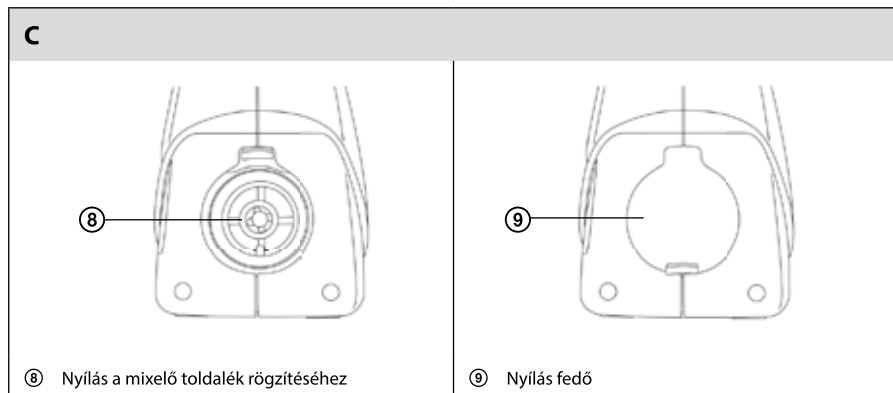
**Megjegyzés:**

Ha a kapcsoló ④ 1–5 helyzetben van, a gomb ③ blokkolva van és a toldalék nem oldható ki.



## 2. A mixelő toldalék használata

- 2.1 A mixelő toldalék berendezéshez rögzítése előtt győződjön meg, hogy a habverő/dagasztó toldalék ki van véve. A mixelő toldalék rögzítéséhez húzza ki a nyílás fedőjét ⑨ felfelé. Ujjal tartsa meg felső helyzetben. A nyílásba ⑧ tegye be a mixelő toldalékot. Vegye le az ujját a fedőről és a toldalékot tolja a motoregység felé. Csavarozza be óramutató-járás irányában.



- 2.2 Egy megfelelő edénybe tegye a hozzávalókat, amiket fel akar dolgozni. A toldalékokat merítse az edénybe a hozzávalókkal.
- 2.3 Csatlakoztassa a tápkábelt az áramhálózathoz. A kapcsolót ④ állítsa I jelzésű helyzetbe. A mixelő toldalék üzembehelyezéséhez nyomja meg a TURBO pulzuszombot ②. A pulzuszombot javasolt mindig röviden lenyomni és felengedni. Ezt az eljárást ismételje meg, amíg a hozzávalók nincsenek a kívánt állagúra mixelve.
- 2.4 A mixelés befejezése után kapcsolja ki a berendezést a kapcsoló ④ 0 helyzetbe állításával. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból. A mixelő toldalékot csavarozza ki óramutató-járással ellentétes irányban.



### FONTOS FIGYELMEZTETÉS!

**Habverő/dagasztó toldalékok:** 5 perc szakadatlan működtetés után néhány percre meg kell szakítani a berendezés üzemeltetését. A maximum folyamatos üzemeltetési idő 10 perc.

**Mixelő toldalék:** 2 perc szakadatlan működtetés után néhány percre meg kell szakítani a berendezés üzemeltetését.

### Habverő betét

Gyúrt tészta, piskótatészta, krumplikása, tejszínhab, tojás hab, krémekek készítéséhez használatos.

### Dagasztó betét

Kelt, gyúrt és nudlitészta, örölhús, kenőkrémekek vagy égetett tészta dagasztásához használatos.

### Mixelő toldalék

Babaételek, tejkoktélok, gyümölcsitalok, mártások, kenőcsök, majonéz stb. mixelésére használatos.

**Sebesség kiválasztása habverő/dagasztó toldalékok használatánál**

1. fokozat – ajánlott kezdősebesség nagyobb mennyiségű élelmiszer keveréséhez, vagy száraz élelmiszerhez mint pl. liszt, vaj és burgonya
2. fokozat – ajánlott folyékony hozzávalók feldolgozásához, salátaöntetek kikeveréséhez
3. fokozat – ajánlott kalács, ropi és kenyér hozzávalóinak előkészítésénél
4. fokozat – ajánlott cukor és vaj keveréséhez édesség, desszert stb. készítésnél
5. fokozat – ajánlott tojás, öntet, krém stb. keveréséhez

**Feldolgozás mennyisége és ideje**

Habverő betét	Mennyiség	Feldolgozás ideje	Sebesség kiválasztása
Ritka mártás, krém és levesek	kb 750 ml	kb. 4 perc	2. fokozat
Majonéz	max. 3 tojássárga	kb 3 perc	5. fokozat
Krumplikása	max. 750 g	max. 4 perc	4. fokozat
Tejszínhab	max. 500 g	max. 5 perc	5. fokozat
Tojásfehérje hab	max. 5 tojásfehérje	kb. 4 perc	5. fokozat
Kalácstészta	kb 750 g	kb. 4 perc	3. fokozat

Dagasztó betét	Mennyiség	Feldolgozás ideje	Sebesség kiválasztása
Kelt tészta	max. 500 g liszt	max. 5 perc	3. fokozat

**Megjegyzés:**

Először kisebb sebességen dolgozzon, hogy a tészta ne szóródjon ki. Ezután nagyobb sebességre válthat. A könnyebb keverés és dagasztáshoz ajánlott lágy margarin vagy vaj használata.

Mixelő toldalék	Mennyiség	Feldolgozás ideje
Babaétel, mártás	100–300 g	45 másodperc
Mixelt italok	100–500 g	30 másodperc
Gyümölcs, zöldség	100–200 g	45 másodperc
Sajtok	50–100 g	30 másodperc

**Megjegyzés:**

A feldolgozási idő attól függ, hogy a behelyezett élelmiszereket mennyire alaposan kívánja szétmixelni.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék tisztítása előtt mindig kapcsolja ki a kapcsológomb 0 helyzetbe állításával és húzza ki a hálózathoz.
- Minden használat után a habverő és dagasztó betétet alaposan át kell mosni forró vízzel konyhai tisztítószerrel használva. Ezután öblítse le ivóvízzel és alaposan törölje szárazra fi nom ronggyal. A habverő és dagasztó betétek az élelmiszerekkel rövid idejű érintkezésre készültek (italok is beleértve), kb. max. 4 óra.
- A mixelő toldalékot minden használat után alaposan mossa el. A mixelés befejezése után (a berendezés előzetes szétszedése és kikapcsolása nélkül) merítse a toldalékot konyhai mosogatószeres meleg vízbe. Röviden nyomja meg a TURBO pulzuszugombot, hogy a toldalékról eltávolítsa az ételmaradékokat. Azután a berendezést kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz. A mixelő toldalékot szerelje szét és öblítse le tiszta folyó víz alatt. A leszerelt toldalék szintúgy mosható mosogatógéppben. Megjegyzés: Némely élelmiszerek szín-elváltozást okozhatnak a műanyagok felületén. Ha ilyen élelmiszereket dolgozott fel, elmosás előtt a mixelő toldalékot törölje meg növényi olajjal. A motoregység/motor-burkolat tisztítására használjon gyenge tisztítószer-oldatba mártott rongyot használjon. Soha se merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba!
- A készülék tisztításánál ne használjon oldószert vagy súrolószert, ill. karcoló tisztítószerek – a felületi bevonat sérülhet.
- Ha a készüléket nem használja, tegye száraz helyre gyerekektől távol. A készülék tárolására (szétszedés után) használhatja a csomagolódobozát.

## MŰSZAKI ADATOK

230 V~ 50 Hz, 400 W

Védelmi osztály (áramütés elleni védelem): II

Zajsztint: 68 dB(A)

Ezen berendezés deklarált zajsztintje 68 dB(A), ami A akusztikus teljesítményszintet jelent az 1 pW referencia akusztikus teljesítményt tekintve.

### Műszaki fogalmak magyarázata

#### Védelmi szint áramütés ellen:

II. osztály - Az áramütés elleni védelem kettős vagy megerősített szigeteléssel van biztosítva.

A szöveg és műszaki paraméterek változtatásának joga fenntartva.

## UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

## HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMSÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

### Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

### Megsemmisítés Európai Unió kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.